

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 23 agosto 2022

Aoste, le 23 août 2022

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3445 a pag. 3447

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	3448
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	—
Atti degli Assessori regionali	—
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	3452
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	3459
Avvisi e comunicati	—
Atti emanati da altre amministrazioni	3460

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	3462
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3445 à la page 3447

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	3448
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	—
Actes des Assesseurs régionaux.....	—
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	3452
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	3459
Avis et communiqués	—
Actes émanant des autres administrations	3460

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	3462
Avis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

CORTE COSTITUZIONALE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Publicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 20 delle Norme integrative per i giudizi davanti alla Corte costituzionale.

Ricorso n. 55, depositato il 5 agosto 2022.

pag. 3448

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 15 luglio 2022, n. 4147.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, all'interramento dell'impianto elettrico MT/BT tra le frazioni Champerioux e Bourg nel comune di MONTJOVET. Linea 906.

pag. 3452

Provvedimento dirigenziale 4 agosto 2022, n. 4501.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per lo spostamento della cabina elettrica denominata "Torre Lebbroso" sita in via Torre del Lebbroso, nel comune di AOSTA. Linea 913.

pag. 3454

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 11 luglio 2022, n. 562.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE – C.F.: 00107730079 degli immobili siti nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, necessari all'esecuzione dei lavori di manutenzione straordinaria della strada Senin/Sorreley, e contestuale determinazione dell'inden-

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 4147 du 15 juillet 2022,

autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à enterrer le tronçon de la ligne électrique MT/BT n° 906 entre Champériou et Le Bourg, dans la commune de MONTJOVET.

page 3452

Acte du dirigeant n° 4501 du 4 août 2022,

autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine MT/BT n° 913 en vue du déplacement du poste dénommé *Torre Lebbroso* et situé rue de la Tour du Lépreux, à Aoste.

page 3454

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 562 du 11 juillet 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE (code fiscal 00107730079), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux d'entretien extraordinaire de la route allant de Senin à Sorreley, et fixation des indemnités pro-

nità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 3456

Decreto 3 agosto 2022, n. 566.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di BRISOGNE – C.F.: 00101880078 dell'immobile sito nel Comune di BRISOGNE, necessario all'esecuzione dei lavori di realizzazione parcheggio in località Chesalet, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 3458

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 luglio 2022, n. 858.

Approvazione, ai sensi dell'articolo 29 della l.r. 1/2020, dei criteri e modalità di concessione, per l'anno 2022, di contributi straordinari a favore degli esercizi di vicinato per il commercio al dettaglio di generi alimentari e di prima necessità.

pag. 3459

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di GIGNOD. Deliberazione 22 luglio 2022, n. 24.

Approvazione variante non sostanziale n. 10 al PRGC.

pag. 3460

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

ASSESSORATO
ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ,
POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI,
PARTECIPATE

Estratto del bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2021/2022, a corsi universitari presso gli Atenei

visioires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 3456

Acte n° 566 du 3 août 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de BRISOGNE (code fiscal 00101880078), du bien immeuble situé sur le territoire de celle-ci et nécessaire aux travaux de réalisation du parking à Chesalet, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 3458

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 858 du 29 juillet 2022,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 1 du 11 février 2020, des critères et des modalités d'octroi, au titre de 2022, des aides extraordinaires en faveur des commerces de proximité pour la vente au détail de denrées alimentaires et de biens de première nécessité.

page 3459

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de GIGNOD. Délibération n° 24 du 22 juillet 2022,

portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du plan régulateur général communal.

page 3460

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

ASSESSORAT
DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ,
DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE,
DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS
À PARTICIPATION RÉGIONALE

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'allocation d'études aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, aux cours des universités valdô-

valdostani o presso l'Università degli studi di Torino sede di Aosta (corso di infermieristica), ai sensi degli artt. 5 e 6 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30.

pag. 3462

Estratto del bando di concorso per interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2021/2022, a corsi universitari presso gli Atenei valdostani oppure presso l'Università degli studi di Torino sede di Aosta (corso di infermieristica), ai sensi dell'art. 9 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30.

pag. 3463

Estratto del bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari valdostani iscritti corsi universitari fuori dalla Regione – Anno Accademico 2021/2022 (artt. 5 e 6 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

pag. 3464

Estratto del bando di concorso per interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione – Anno Accademico 2021/2022 (art. 9 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

pag. 3465

taines ou au cours de soins infirmiers de l'antenne d'Aoste de l'Université des études de Turin, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3462

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'allocations-logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, aux cours des universités valdôtaines ou au cours de soins infirmiers de l'antenne d'Aoste de l'Université des études de Turin, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3463

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3464

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'allocations-logement aux étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3465

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE PRIMA

CORTE COSTITUZIONALE

PREMIÈRE PARTIE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 20 delle Norme integrative per i giudizi davanti alla Corte costituzionale.

Ricorso n. 55, depositato il 5 agosto 2022.

ECC.MA CORTE COSTITUZIONALE
RICORSO EX ART. 127 DELLA COSTITUZIONE

per

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI, rappresentato e difeso ex lege dall'Avvocatura Generale dello Stato presso i cui uffici è domiciliato in Roma alla via dei Portoghesi, 12

contro

la REGIONE VALLE D'AOSTA, in persona del Presidente della Giunta regionale *pro-tempore*,

PER LA DECLARATORIA DI ILLEGITTIMITÀ COSTITUZIONALE

dell'art. 3 comma 2 della Legge Regionale della Valle d'Aosta n. 8 del 30 maggio 2022 recante "*Disposizioni in materia di interventi di riqualificazione del patrimonio di edilizia residenziale pubblica*", come da delibera del Consiglio dei Ministri del 28 luglio 2022.

Sul BUR n. 30 del 7 giugno 2022 della Valle d'Aosta, è stata pubblicata la Legge Regionale n. 8 del 30 maggio 2022 recante "*Disposizioni in materia di interventi di riqualificazione del patrimonio di edilizia residenziale pubblica*".

L'art. 3 comma 2 della citata L.R. viola norme e principi costituzionali direttamente applicabili anche alle autonomie speciali eccedendo comunque dalle competenze attribuite alla Regione Valle d'Aosta dallo Statuto speciale di autonomia approvato con legge costituzionale n. 4 del 26 febbraio 1948.

L'art. 3 comma 2 recita:

"Al fine di assicurare il reclutamento del personale necessario per il funzionamento della struttura di progetto di cui al comma 1 in tempi compatibili con l'avvio degli interventi di cui all'articolo 1, limitatamente all'anno 2022, è autorizzata l'assunzione, da parte dell'ARER, di due unità di personale non dirigenziale a tempo determinato, per un periodo massimo di trentasei mesi, in via straordinaria e urgente, anche in deroga alla disciplina prevista dal Reg. reg. 12 febbraio 2013, n. 1 (Nuove disposizioni sull'accesso, sulle modalità e sui criteri per l'assunzione del personale dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione del Reg. reg. 11 dicembre 1996, n. 6), fermo restando l'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana ai sensi dell'articolo 16 del medesimo regolamento regionale. L'assunzione avviene mediante indizione di apposite procedure selettive con modalità semplificate di svolgimento delle prove, assicurando comunque il profilo comparativo per titoli e prova orale nella quale è accertato anche il possesso di conoscenze informatiche e digitali. I bandi delle predette procedure selettive sono pubblicato, entro il 31 dicembre 2022, nell'Albo notiziario e nel sito istituzionale dell'ARER per quindici giorni consecutivi".

Il Presidente del Consiglio ritiene che la suddetta disposizione sia in contrasto con gli artt. 117 secondo comma lettera l), 97 e 3 Cost. e, pertanto, viene impugnata ai sensi dell'art. 127 Cost. per i seguenti

MOTIVI

Illegittimità dell'art. 3 comma 2 della L.R. Valle d'Aosta n. 8/2022 per contrasto con gli artt. 117 secondo comma lettera l), 97 e 3 Cost. e, quali norme interposte, con gli artt. 35 comma 3 lett. a) e 35-quater del d.lgs. n. 165 del 2001, nonché con l'art. 2 comma 1 lettera a) dello Statuto Speciale di autonomia, approvato con legge costituzionale n. 4 del 26 febbraio 1948.

L'art. 3, comma 2 della L.R. impugnata stabilisce che, per il funzionamento della struttura di progetto, in via straordinaria

e urgente, è autorizzata l'assunzione, da parte dell'Azienda Regionale Edilizia Residenziale – ARER¹, di due unità di personale non dirigenziale a tempo determinato, con procedura selettiva per titoli ed una prova orale.

La norma prevede che i bandi delle predette procedure selettive siano pubblicati, entro il 31 dicembre 2022, nell'Albo notiziario e nel sito istituzionale dell'ARER per quindici giorni consecutivi.

Tale disposizione si discosta da quanto previsto dall'art. 35-quater, comma 1, lett. a), del d.lgs. n. 165 del 2001, recentemente introdotto dal D.L. 30.4.2022, n. 36, convertito dalla legge 29.6.2022, n. 79, a norma del quale i concorsi per l'assunzione di personale non dirigenziale delle amministrazioni di cui all'art. 1, comma 2 dello stesso d.lgs. n. 165/2001 devono prevedere l'espletamento di almeno una prova scritta, anche a contenuto teorico-pratico e di una prova orale, comprendente l'accertamento della conoscenza di almeno una lingua straniera².

È del pari illegittimo l'ultimo periodo del comma 2 del citato art. 3, relativo alla pubblicazione dei bandi delle procedure selettive nell'Albo notiziario e nel sito istituzionale dell'ARER, in quanto tali forme di pubblicazione non garantiscono un'adeguata pubblicità e capacità di diffusione dell'informazione.

Infatti, non prevedendo la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale quantomeno di un avviso di concorso contenente gli estremi del bando e l'indicazione della scadenza del termine per la presentazione delle domande, la disposizione è in contrasto con la disciplina dell'articolo 4 del d.P.R. 9.5.1994, n. 487 (“Regolamento recante norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi”)³, il quale prevede che

“1. Le domande di ammissione al concorso, redatte in carta semplice, devono essere indirizzate e presentate direttamente o a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento alla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della funzione pubblica – per i concorsi unici e all'amministrazione competente negli altri casi, con esclusione di qualsiasi altro mezzo, entro il termine perentorio di giorni trenta dalla data di pubblicazione del bando nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica.

1-bis. Per gli enti locali territoriali la pubblicazione del bando nella Gazzetta Ufficiale di cui al comma 1 può essere sostituita dalla pubblicazione di un avviso di concorso contenente gli estremi del bando e l'indicazione della scadenza del termine per la presentazione delle domande”.

Anche ai sensi dell'art. 35, comma 3, del d.lgs. n. 165/2001

“Le procedure di reclutamento nelle pubbliche amministrazioni si conformano ai seguenti principi:

a) adeguata pubblicità della selezione e modalità di svolgimento che garantiscano l'imparzialità e assicurino economicità e celerità di espletamento,...”

Adeguata pubblicità della selezione che, invece, nel caso di specie, non appare sufficientemente assicurata mediante la pubblicazione dei bandi nel solo Albo notiziario e nel sito istituzionale dell'ARER, dal momento che non tutti i potenziali candidati

¹ L'ARER della Valle d'Aosta è costituito quale ente pubblico economico, strumentale della Regione, dotato di autonoma personalità giuridica. L'Azienda è stata istituita, per trasformazione dello IACP (Istituto Autonomo per le Case Popolari), con legge regionale 9 settembre 1999, n. 30 con il compito di svolgere funzioni tese a soddisfare il fabbisogno di edilizia residenziale pubblica, nel quadro della programmazione regionale e degli enti locali.

² L'art. 35-quater del D.lgs. 30/03/2011, n. 165 (Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche), pubblicato nella G.U. 9 maggio 2001, n. 106, S.O., recante Procedimento per l'assunzione del personale non dirigenziale, dispone che

“1. I concorsi per l'assunzione del personale non dirigenziale delle amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, ivi inclusi quelli indetti dalla Commissione per l'attuazione del progetto di riqualificazione delle pubbliche amministrazioni (RIPAM) di cui all'articolo 35, comma 5, ed esclusi quelli relativi al personale di cui all'articolo 3, prevedono:

a) L'espletamento di almeno una prova scritta, anche a contenuto teorico-pratico, e di una prova orale, comprendente l'accertamento della conoscenza di almeno una lingua straniera ai sensi dell'articolo 37. Le prove di esame sono finalizzate ad accertare il possesso delle competenze, intese come insieme delle conoscenze e delle capacità logico-tecniche, comportamentali nonché manageriali, per i profili che svolgono tali compiti, che devono essere specificate nel bando e definite in maniera coerente con la natura dell'impegno, ovvero delle abilità residue nel caso dei soggetti di cui all'articolo 1, comma 1, della legge 12 marzo 1999, n. 68. Per profili iniziali e non specializzati, le prove di esame danno particolare rilievo all'accertamento delle capacità comportamentali, incluse quelle relazionali, e delle attitudini. Il numero delle prove d'esame e le relative modalità di svolgimento e correzione devono contemperare l'ampiezza e la profondità della valutazione delle competenze definite nel bando con l'esigenza di assicurare tempi rapidi e certi di svolgimento del concorso orientati ai principi espressi nel comma 2”.

³ Il DPR n. 487/1994 è stato emanato in attuazione dell'art. 41 del D.lgs. n. 29/1993, decreto poi trasfuso nel successivo D.lgs. 165/2001, il quale, all'art. 1 comma 3, espressamente dispone che *“3. Le disposizioni del presente decreto costituiscono principi fondamentali ai sensi dell'articolo 117 della Costituzione. Le Regioni a statuto ordinario si attengono ad esse tenendo conto delle peculiarità dei rispettivi ordinamenti. I principi desumibili dall'articolo 2 della legge 23 ottobre 1992, n. 421, e successive modificazioni, e dall'articolo 11, comma 4, della legge 15 marzo 1997, n. 59, e successive modificazioni ed integrazioni, costituiscono altresì, per le Regioni a statuto speciale e per le province autonome di Trento e di Bolzano, norme fondamentali di riforma economico-sociale della Repubblica”.*

potrebbero venirne a conoscenza⁴.

Si richiama al riguardo quanto precisato dalla Corte nella sentenza n. 190/2022:

«La giurisprudenza di questa Corte ha costantemente affermato che la disciplina del rapporto di lavoro dei dipendenti pubblici rientra nella materia “ordinamento civile”, attribuita in via esclusiva al legislatore statale dall’art. 117, secondo comma, lettera l), Cost. (sentenze n. 146. n. 138 e n. 10 del 2019). Ciò comporta che le Regioni non possono alterare le regole che disciplinano tali rapporti privati (ex multis, sentenza n. 282 del 2004).

Questa Corte ha inoltre ribadito, anche recentemente, che “la materia dell’ordinamento civile, riservata in via esclusiva al legislatore statale, investe la disciplina del trattamento economico e giuridico dei dipendenti pubblici e ricomprende tutte le disposizioni che incidono sulla regolazione del rapporto di lavoro (ex plurimis, sentenze n. 175 e n. 72 del 2017, n. 257 del 2016, n. 180 del 2015, n. 269, n. 211 e n. 17 del 2014)” (sentenza n. 257 del 2020)” (sentenza n. 25 del 2021).

La giurisprudenza costituzionale è, altresì, costante nell’affermare che i principi desumibili dal D.Lgs. n. 165 del 2001 costituiscono norme fondamentali di riforma economico-sociale della Repubblica. I principi desumibili da tali norme si impongono, proprio in ragione della loro rilevanza economico-sociale, anche alle Regioni a statuto speciale e alle Province autonome di Trento e Bolzano (in tal senso, sentenze n. 93 del 2019, n. 201 e n. 178 del 2018).

Con riguardo alla disciplina dei rapporti di lavoro pubblico e alla loro contrattualizzazione, è stato affermato da questa Corte che “i principi fissati dalla legge statale in materia “costituiscono tipici limiti di diritto privato, fondati sull’esigenza, connessa al precetto costituzionale di eguaglianza, di garantire l’uniformità nel territorio nazionale delle regole fondamentali di diritto che disciplinano i rapporti fra privati e, come tali, si impongono anche alle Regioni a statuto speciale...” (sentenza n. 154 del 2019; nello stesso senso, sentenze n. 232 e n. 81 del 2019, n. 234 del 2017, n. 225 e n. 77 del 2013)».

Ne risulta che la competenza regionale incontra, secondo quanto previsto dallo stesso statuto della Valle d’Aosta, limiti analoghi a quelli derivanti dalle norme fondamentali di riforma economico-sociale della Repubblica (cfr. la sentenza n. 172/2018) e, conseguentemente, quelli specificati dalle citate norme interposte.

Tra l’altro, l’esigenza che le Regioni rispettino la ordinaria disciplina dettata anche per le procedure selettive pubbliche è già stata affermata dalla Corte:

“Nella giurisprudenza costituzionale è stata più volte sancita l’indefettibilità del concorso pubblico come canale di accesso pressoché esclusivo nei ruoli delle pubbliche amministrazioni, «in linea con il principio di uguaglianza e i canoni di imparzialità e di buon andamento [...] ex artt. 3 e 97 Cost.» (ex plurimis, sentenza n. 28 del 2013). Già in passato questa Corte ha ritenuto ingiustificato il mancato ricorso a detta forma, generale e ordinaria, di reclutamento del personale della pubblica amministrazione” (sentenza n. 227/2013, par. 4).

Per quanto esposto, le disposizioni dell’art. 3, comma 2 violano i principi relativi alla parità di accesso alle procedure selettive e alla garanzia di un adeguato livello di competenze, contrastando con le disposizioni nazionali richiamate, in violazione degli artt. 117, secondo comma, lettera l), 97 e 3 Cost.

Sebbene, dunque, la Regione autonoma Valle d’Aosta abbia competenza statutaria in materia di ordinamento degli uffici e degli enti dipendenti dalla Regione e stato giuridico ed economico del personale (art. 2, comma 1, lettera a), della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4⁵), tuttavia nell’esercizio delle sue competenze è tenuta – ai sensi dell’art. 2 dello Statuto – al rispetto delle disposizioni contenute nel d.lgs. n. 165/2001 che costituiscono norme fondamentali di riforma economico-sociale della Repubblica.

In ragione di quanto sopra esposto si ritiene, dunque che sussistano i presupposti per la declaratoria di incostituzionalità dell’art. 3 comma 2 della L.R. Valle d’Aosta n. 8 del 2022 per contrasto con gli artt. 117, secondo comma, lett. l), il quale riserva allo Stato la competenza esclusiva in materia di ordinamento civile, nonché per contrasto con gli articoli 97 (principio del buon andamento e dell’imparzialità dell’amministrazione) e 3 (principi di uguaglianza e di parità di accesso alle procedure pubbliche selettive) Cost., anche per violazione degli artt. 35 comma 3 e 35-quater comma 1 lett. a) del D.Lgs. n. 165/2001, quali norme interposte.

P.Q.M.

⁴ Per il futuro, peraltro, l’art. 35-ter del D.lgs. n. 165/2001 dispone al comma 2-bis che “A decorrere dall’anno 2023 la pubblicazione delle procedure di reclutamento nei siti istituzionali e sul Portale unico del reclutamento esonera le amministrazioni pubbliche, inclusi gli enti locali, dall’obbligo di pubblicazione delle selezioni pubbliche nella Gazzetta Ufficiale”, con ciò implicitamente affermando che fino ad allora la Gazzetta Ufficiale si pone quel mezzo idoneo di adeguata pubblicità della procedura selettiva.

⁵ L’art. 2 primo comma lett. a) della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 prevede che “2. In armonia con la Costituzione e i principi dell’ordinamento giuridico della Repubblica e col rispetto degli obblighi internazionali e degli interessi nazionali, nonché delle norme fondamentali delle riforme economico-sociali della Repubblica, la Regione ha potestà legislativa nelle seguenti materie: a) ordinamento degli uffici e degli enti dipendenti dalla Regione e stato giuridico ed economico del personale”.

Si chiede che codesta Ecc.ma Corte Costituzionale voglia dichiarare costituzionalmente illegittimo e conseguentemente annullare l'art. 3 comma 2 della Legge Regionale della Valle d'Aosta n. 8 del 30.5.2022 per i motivi e nei limiti illustrati nel presente ricorso.

Con l'originale notificato del ricorso si depositerà l'estratto della delibera del Consiglio dei Ministri del 28 luglio 2022.

Roma, 5 agosto 2022

Gianni DE BELLIS
VICE AVVOCATO GENERALE DELLO STATO

Fabrizio URBANI NERI
AVVOCATO DELLO STATO

Depositato il 5 agosto 2022

Il Cancelliere
IGOR DI BERNARDINI

PARTE SECONDA

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 15 luglio 2022, n. 4147.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, all'interramento dell'impianto elettrico MT/BT tra le frazioni Champerioux e Bourg nel comune di MONTJOVET. Linea 906.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria - all'interramento dell'impianto elettrico MT/BT tra le frazioni Champerioux e Bourg nel comune di MONTJOVET – linea 906 - nonché all'esercizio provvisorio, come da piano tecnico acquisito in data 05/05/2022, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
 - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - d) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'im-

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 4147 du 15 juillet 2022,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à enterrer le tronçon de la ligne électrique MT/BT n° 906 entre Champériou et Le Bourg, dans la commune de MONTJOVET.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à enterrer et à exploiter, à titre provisoire, le tronçon de la ligne électrique MT/BT n° 906 entre Champériou et Le Bourg, dans la commune de MONTJOVET, comme il appert du plan technique parvenu le 5 mai 2022, dans le respect des conditions et des prescriptions exprimées dans les avis parvenus au cours de l'instruction, ainsi que des obligations suivantes :
 - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
 - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause

pianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;

- b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
 - c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
 - d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - e) in conseguenza la Società DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - f) la Società DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
 4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società DEVAL S.p.A.;

est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;

- b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
 - c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
 - d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
 4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: omissis

Provvedimento dirigenziale 4 agosto 2022, n. 4501.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per lo spostamento della cabina elettrica denominata "Torre Lebbroso" sita in via Torre del Lebbroso, nel comune di AOSTA. Linea 913.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria - alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per lo spostamento della cabina elettrica denominata "Torre Lebbroso" sita in Via Torre del Lebbroso del comune di AOSTA - Linea 913 - nonché all'esercizio provvisorio, come da piano tecnico acquisito in data 27/05/2022, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
- adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
 - provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
- l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'im-

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

Acte du dirigeant n° 4501 du 4 août 2022,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine MT/BT n° 913 en vue du déplacement du poste dénommé Torre Lebbroso et situé rue de la Tour du Lépreux, à Aoste.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 913 en vue du déplacement du poste dénommé *Torre Lebbroso* et situé rue de la Tour du Lépreux, à Aoste, comme il appert du plan technique parvenu le 27 mai 2022, dans le respect des conditions et des prescriptions exprimées dans les avis parvenus au cours de l'instruction, ainsi que des obligations suivantes :
- Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
 - Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
 - Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
- L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause

- pianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
- b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
- c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
- d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
- e) in conseguenza la Società DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- f) la Società DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società DEVAL S.p.A.;
- est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
- b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
- c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
- d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
- e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: omissis

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 11 luglio 2022, n. 562.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE – C.F.: 00107730079 degli immobili siti nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, necessari all'esecuzione dei lavori di manutenzione straordinaria della strada Senin/Sorreley, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE – C.F.:00107730079, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, necessari all'esecuzione dei lavori di manutenzione straordinaria della strada Senin/Sorreley, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI SAINT-CHRISTOPHE

1. ARDUINO Angiola – proprietà per 1/1
Omissis
Fg. 25 n. 1372 di mq. 4 – Zona “Ba3” – Catasto fabbricati
Fg. 25 n. 1374 di mq. 59 – Zona “Eg22” – Catasto terreni
Indennità: € 589,00
2. ROSSET Alessandro Cesare – nuda proprietà per 1/2
Omissis
ROSSET Giuliana – proprietà per 1/2
Omissis
ROSSET Nicola – usufrutto per 1/2

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 562 du 11 juillet 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE (code fiscal 00107730079), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux d'entretien extraordinaire de la route allant de Senin à Sorreley, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE et nécessaire aux travaux d'entretien extraordinaire de la route allant de Senin à Sorreley, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00107730079); les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE

Omissis

Fg. 25 n. 1376 di mq. 153 – Zona “Eg22” – Catasto terreni

Fg. 25 n. 1378 di mq. 75 – Zona “Eg22” – Catasto terreni

Indennità: € 2.280,00

3. DIOCESI di Aosta – proprietà per 1/1

Omissis

Fg. 25 n. 1380 di mq. 230 – Zona “Eg22” – Catasto terreni

Fg. 25 n. 1382 di mq. 10 – Zona “Eg22” – Catasto terreni

Indennità: € 1.680,00

4. ZAMBRONI William – proprietà per 1/1

Omissis

Fg. 25 n. 1385 di mq. 5 – Zona “Ba2” – Catasto fabbricati

Fg. 25 n. 1386 di mq. 3 – Zona “Ba2” – Catasto fabbricati

Indennità: € 352,00

2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell’art. 7 – comma 2 e dell’art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell’espropriazione per pubblica utilità in Valle d’Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell’eventuale accettazione dell’indennità;

3°. in caso di accettazione o non accettazione dell’indennità sarà cura del Comune di SAINT-CHRISTOPHE, beneficiario dell’espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell’indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell’8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all’art. 35 del D.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;

4°. ai sensi dell’art. 19 – comma 3 l’estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

5°. l’esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell’art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;

6°. ai sensi dell’art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l’indicazione dell’ora e del giorno in cui è prevista l’esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all’espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell’amministrazione comunale;

7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell’amministrazione regionale e a spese dell’amministrazione comunale;

8°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell’art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere

2. Aux termes du deuxième alinéa de l’art. 7 et de l’art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d’acceptation de l’indemnité.

3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, bénéficiaire de l’expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d’acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l’art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.

4. Aux termes du troisième alinéa de l’art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

5. Aux termes du premier alinéa de l’art. 20 de la LR n° 11/2004, l’établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.

6. Aux termes du troisième alinéa de l’art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l’heure d’exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Saint-Christophe.

7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d’urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l’Administration régionale et aux frais de la Commune de Saint-Christophe.

8. Aux termes du troisième alinéa de l’art. 22 de la LR n° 11/2004, à l’issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

esclusivamente sull'indennità;

9°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 11 luglio 2022

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

Decreto 3 agosto 2022, n. 566.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di BRISOGNE – C.F.:00101880078 dell'immobile sito nel Comune di BRISOGNE, necessario all'esecuzione dei lavori di realizzazione parcheggio in località Chesalet, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di BRISOGNE – C.F.: 00101880078, l'espropriazione dell'immobile di seguito descritto, sito nel Comune di BRISOGNE, necessario all'esecuzione dei lavori di realizzazione parcheggio in località Chesalet, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alla ditta sottoriportata:

COMUNE DI BRISOGNE

1. DEANOZ Marisa – proprietà per 1/1
Omissis

Fg. 15 n. 511 di mq. 107 – di cui mq. 73 Zona “Eg40” e mq. 34 Zona “Ba1” – Catasto terreni
Indennità: € 948,55

2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

3°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di BRISOGNE, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ov-

9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 11 juillet 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

Acte n° 566 du 3 août 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de BRISOGNE (code fiscal 00101880078), du bien immeuble situé sur le territoire de celle-ci et nécessaire aux travaux de réalisation du parking à Chesalet, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), le bien immeuble indiqué ci-après, situé sur le territoire de la Commune de BRISOGNE et nécessaire aux travaux de réalisation du parking à Chesalet, est exproprié en faveur de ladite Commune (code fiscal 00101880078) ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser à la propriétaire concernée figure ci-après :

COMMUNE DE BRISOGNE

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié à la propriétaire du bien exproprié dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de BRISOGNE, bénéficiaire de l'ex-

vero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'art. 35 del D.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;

- 4°. ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 5°. l'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
- 6°. ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale;
- 7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
- 8°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 9°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 3 agosto 2022

Il Dirigente
Annammia ANTONACCI

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 luglio 2022, n. 858.

Approvazione, ai sensi dell'articolo 29 della l.r. 1/2020, dei criteri e modalità di concessione, per l'anno 2022, di contributi straordinari a favore degli esercizi di vicinato per il commercio al dettaglio di generi alimentari e di prima necessità.

propriation, pourvoit soit au paiement direct de l'indemnité, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à sa consignation, en cas de refus.

4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession du bien exproprié vaut exécution du présent acte.
6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié à la propriétaire du bien exproprié au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Brissogne.
7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de Brissogne.
8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs au bien immeuble exproprié sont reportés sur l'indemnité y afférente.
9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 3 août 2022.

La dirigeante,
Annammia ANTONACCI

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 858 du 29 juillet 2022,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 1 du 11 février 2020, des critères et des modalités d'octroi, au titre de 2022, des aides extraordinaires en faveur des commerces de proximité pour la vente au détail de denrées alimentaires et de biens de première nécessité.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare i criteri e modalità di concessione, per l'anno 2022, dei contributi straordinari a favore degli esercizi di vicinato per il commercio al dettaglio di generi alimentari e prima necessità previsti dall'articolo 29 della l.r. 1/2020, come declinati nell'allegato alla presente deliberazione, della quale costituisce parte integrante e sostanziale;
- 2) di stabilire nel giorno lunedì 8 agosto 2022 la data a decorrere dalla quale sarà possibile per le imprese presentare la domanda per la concessione dei contributi in argomento e nel giorno venerdì 14 ottobre 2022 l'ultima data disponibile;
- 3) di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata sul sito istituzionale dell'Amministrazione regionale e, ai sensi dell'articolo 11, comma 1, della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 (Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi), sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta secondo le disposizioni dettate dalla legge regionale 23 luglio 2010, n. 25 (Nuove disposizioni per la redazione del Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e per la pubblicazione degli atti della Regione e degli enti locali);
- 4) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi a carico del bilancio regionale rispetto a quanto già prenotato sul capitolo U0024789 (Trasferimenti correnti a imprese per interventi straordinari a favore degli esercizi di vicinato) con DGR 936/2021 (euro 500.000,00 sulla prenotazione n. 2022/2359 ed euro 500.000,00 sulla prenotazione n. 2023/1007);
- 5) di dare atto che i trasferimenti di cui alla presente deliberazione verranno liquidati entro il 31 dicembre 2022.

Allegato: omissis.

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di GIGNOD. Deliberazione 22 luglio 2022, n. 24.

Approvazione variante non sostanziale n. 10 al PRGC.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les critères et les modalités d'octroi, au titre de 2022, des aides extraordinaires en faveur des commerces de proximité pour la vente au détail de denrées alimentaires et de biens de première nécessité, prévues par l'art. 29 de la loi régionale n° 1 du 11 février 2020, sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
- 2) Les demandes pour l'octroi des aides en question peuvent être présentées par les entreprises intéressées du lundi 8 août 2022 au vendredi 14 octobre 2022, délai de rigueur.
- 3) La présente délibération est publiée sur le site institutionnel de la Région et, aux termes du premier alinéa de l'art. 11 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs) et de la loi régionale n° 25 du 23 juillet 2010 (Nouvelles dispositions en matière de rédaction du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de publication des actes de la Région et des collectivités locales, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 7 du 3 mars 1994), au Bulletin officiel de la Région.
- 4) La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget régional par rapport aux crédits déjà réservés sur le chapitre U0024789 (Virements ordinaires aux entreprises au titre des mesures extraordinaires en faveur des commerces de proximité) par la délibération du Gouvernement régional n° 936 du 26 juillet 2021 (500 000 euros au titre de la réservation n° 2022/2359 et 500 000 euros au titre de la réservation n° 2023/1007).
- 5) Les aides visées à la présente délibération seront versées au plus tard le 31 décembre 2022.

L'annexe n'est pas publiée.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de GIGNOD. Délibération n° 24 du 22 juillet 2022,

portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du plan régulateur général communal.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'articolo 16 della legge regionale n. 11/1998, la variante non sostanziale n. 10 al PRGC vigente adottata con deliberazione di Consiglio comunale n. 11 del 16 maggio 2022, predisposta dall'arch. Fiou Anna, dello Studio Tecnico Argeo, con sede in Aosta (AO), debitamente adeguata alle osservazioni espresse dalla Pianificazione territoriale, depositata agli atti in data 04.07.2022 al prot. n. 5303 e costituita dai seguenti elaborati:
 - relazione variante non sostanziale al PRG contenente al suo interno gli allegati A – estratti PRG vigente, B – varianti e modificazioni al PRG e C – elaborazione dati (file: VNS10_Relazione variante non sostanziale);
2. di prendere atto che il tecnico incaricato ha già provveduto a modificare tutti gli elaborati del vigente PRG interessati dall'approvazione della variante per la successiva trasmissione alla struttura regionale competente in materia di pianificazione territoriale ed a trasmetterli al Comune in data 04.07.2022 al prot. n. 5303, parzialmente sostituiti con nota in data 07.07.2022 prot. n. 5453;
3. di dare atto che la suddetta variante risulta coerente con le norme cogenti e prevalenti del Piano Territoriale Paesistico (PTP) approvato con l.r. 10 aprile 1998, n. 13;
4. di dare atto che ai sensi dell'articolo 16, comma 5, della l.r. n. 11/1998, la variante assumerà efficacia con la pubblicazione, nel Bollettino ufficiale della Regione, della presente deliberazione;
5. di dare atto inoltre che copia della variante approvata sarà trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica, su supporto informatico firmato digitalmente nonché su supporto cartaceo conforme all'originale;
6. di delegare l'ufficio unico tecnico a procedere agli adempimenti di cui alla l.r. n. 11/98, articolo 16;
7. di dare atto che le premesse costituiscono parte integrante del deliberato.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. La variante non substantielle n° 10 du plan régulateur général communal (PRGC) en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 11 du 16 mai 2022, rédigée par l'architecte Anna Fiou de *Studio Tecnico Argeo* d'Aoste sur la base des observations formulées par la structure régionale « Planification territoriale » et versée aux archives le 4 juillet 2022 sous le n° 5303, est approuvée, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ; ladite variante est composée des documents indiqués ci-après :
 - rapport de la variante en question, comprenant les annexes A (extraits du PRGC en vigueur), B (variantes et modifications du PRGC) et C (traitement des données), tel qu'il figure au fichier dénommé *VNS10_Relazione variante non sostanziale*.
2. Le technicien mandaté à cet effet a déjà modifié les documents du PRGC en vigueur concernés par la variante en question et les a envoyés à la Commune par les lettres du 4 juillet 2022, réf. n° 5303, et du 7 juillet 2022, réf. n° 5453, qui les a partiellement remplacés, en vue de la transmission de ceux-ci à la structure régionale compétente en matière de planification territoriale.
3. La variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les prescriptions ayant force obligatoire et prééminente prévues par le plan territorial paysager approuvé par la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998.
4. Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la variante en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.
5. La variante en cause doit être transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, sur support informatique signé numériquement et sur support papier conforme à l'original.
6. Le Bureau technique est chargé de l'accomplissement des obligations prévues par l'art. 16 de la LR n° 11/1998.
7. Le préambule fait partie intégrante de la présente délibération.

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

ASSESSORATO ISTRUZIONE, UNIVERSITÀ, POLITICHE GIOVANILI, AFFARI EUROPEI, PARTECIPATE

Estratto del bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2021/2022, a corsi universitari presso gli Atenei valdostani o presso l'Università degli studi di Torino sede di Aosta (corso di infermieristica), ai sensi degli artt. 5 e 6 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA POLITICHE EDUCATIVE

rende noto

che l'Amministrazione regionale – Assessorato istruzione, università, politiche giovanili, affari europei e partecipate bandisce un bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, per l'anno accademico 2021/2022, a corsi universitari presso gli Atenei valdostani o presso l'Università degli studi di Torino sede di Aosta (corso di infermieristica).

Tra i principali requisiti di partecipazione si evidenziano i seguenti:

- Requisiti economici:
 - ISEE per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario pari o inferiore a 40.500,00;
- Requisiti di merito;

Il bando integrale è pubblicato sul sito istituzionale della Regione al seguente link:

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_valdostane/default_i.aspx

Si accede alla compilazione della “Domanda on line” presente sul sito regionale (Canali tematici – Istruzione – Borse di studio) esclusivamente mediante l'utilizzo delle credenziali digitali: SPID, CIE e CARTA NAZIONALE DEI SERVIZI + lettore smartcard oppure.

Il termine ultimo per l'inoltro delle istanze è il 10 ottobre 2022, pena l'esclusione.

Per informazioni e chiarimenti contattare l'Ufficio borse di studio e finanziamenti scuole paritarie via mail all'indirizzo

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION, DE L'UNIVERSITÉ, DES POLITIQUES DE LA JEUNESSE, DES AFFAIRES EUROPÉENNES ET DES SOCIÉTÉS À PARTICIPATION RÉGIONALE

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, aux cours des universités valdôtaines ou au cours de soins infirmiers de l'antenne d'Aoste de l'Université des études de Turin, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « POLITIQUES DE L'ÉDUCATION »

donne avis

du fait que l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale lance un concours pour l'attribution d'allocations d'études aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, aux cours des universités valdôtaines ou au cours de soins infirmiers de l'antenne d'Aoste de l'Université des études de Turin.

Il y a lieu de préciser que les étudiants doivent notamment remplir :

- des conditions économiques :
 - indicateur de la situation économique équivalente (ISEE) relatif aux aides au droit aux études universitaires égal ou inférieur à 40 500 euros ;
- des conditions de mérite.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région à l'adresse

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_valdostane/default_i.aspx

Pour remplir la candidature en ligne sur le site institutionnel de la Région (*Canali tematici – Istruzione – Borse di studio*), le candidat doit disposer de l'un des moyens d'identification numérique suivants : SPID, CIE ou *Carta nazionale dei servizi* (uniquement avec le lecteur de cartes à puce).

Les candidatures doivent être posées au plus tard le 10 octobre 2022, sous peine d'exclusion.

Pour toute information supplémentaire, les intéressés peuvent contacter le Bureau des bourses d'études et des aides aux écoles

borseunionline@regione.vda.it o telefonicamente al
0165/275856/57/58.

Il Dirigente
Danilo RICCARAND

Estratto del bando di concorso per interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2021/2022, a corsi universitari presso gli Atenei valdostani oppure presso l'Università degli studi di Torino sede di Aosta (corso di infermieristica), ai sensi dell'art. 9 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA
POLITICHE EDUCATIVE

rende noto

che l'Amministrazione regionale – Assessorato istruzione, università, politiche giovanili, affari europei e partecipate bandisce un bando per interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari iscritti, per l'anno accademico 2021/2022, a corsi universitari presso gli Atenei valdostani o presso l'Università degli studi di Torino sede di Aosta (corso di infermieristica).

Tra i principali requisiti di partecipazione si evidenziano i seguenti:

- Requisiti economici:
 - ISEE per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario pari o inferiore a 40.500,00;
- Requisiti di merito;

Il bando integrale è pubblicato sul sito istituzionale della Regione al seguente link:

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_valdostane/default_i.aspx

Si accede alla compilazione della "Domanda on line" presente sul sito regionale (Canali tematici – Istruzione – Borse di studio) esclusivamente mediante l'utilizzo delle credenziali digitali: SPID, CIE e CARTA NAZIONALE DEI SERVIZI + lettore smartcard.

Il termine ultimo per l'inoltro delle istanze è il 10 ottobre 2022, pena l'esclusione.

Per informazioni e chiarimenti contattare l'Ufficio borse di studio e finanziamenti scuole paritarie via mail all'indirizzo borseunionline@regione.vda.it o telefonicamente al 0165/275856/57/58.

paritaires (courriel : borseunionline@regione.vda.it; téléphone :
01 65 27 58 56 – 01 65 27 58 57 – 01 65 27 58 58).

Le dirigeant,
Danilo RICCARAND

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'allocations-logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, aux cours des universités valdôtaines ou au cours de soins infirmiers de l'antenne d'Aoste de l'Université des études de Turin, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE
« POLITIQUES DE L'ÉDUCATION »

donne avis

du fait que l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale lance un concours pour l'attribution d'allocations-logement aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, aux cours des universités valdôtaines ou au cours de soins infirmiers de l'antenne d'Aoste de l'Université des études de Turin.

Il y a lieu de préciser que les étudiants doivent notamment remplir :

- des conditions économiques :
 - indicateur de la situation économique équivalente (ISEE) relatif aux aides au droit aux études universitaires égal ou inférieur à 40 500 euros ;
- des conditions de mérite.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région à l'adresse

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_fuori_regione/default_i.aspx

Pour remplir la candidature en ligne sur le site institutionnel de la Région (*Canali tematici – Istruzione – Borse di studio*), le candidat doit disposer de l'un des moyens d'identification numérique suivants : SPID, CIE ou *Carta nazionale dei servizi* (uniquement avec le lecteur de cartes à puce).

Les candidatures doivent être posées au plus tard le 10 octobre 2022, sous peine d'exclusion.

Pour toute information supplémentaire, les intéressés peuvent contacter le Bureau des bourses d'études et des aides aux écoles paritaires (courriel : borseunionline@regione.vda.it; té-

Il Dirigente
Danilo RICCARAND

Estratto del bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari valdostani iscritti corsi universitari fuori dalla Regione – Anno Accademico 2021/2022 (artt. 5 e 6 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA POLITICHE EDUCATIVE

rende noto

che l'Amministrazione regionale – Assessorato istruzione, università, politiche giovanili, affari europei e partecipate bandisce un bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari valdostani iscritti, per l'anno accademico 2021/2022, a corsi universitari fuori dalla Regione.

Tra i principali requisiti di partecipazione si evidenziano i seguenti:

- Requisiti economici:
 - ISEE per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario pari o inferiore a 40.500,00;
- Requisiti di merito;

Il bando integrale è pubblicato sul sito istituzionale della Regione al seguente link:

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_fuori_regione/default_i.aspx

Si accede alla compilazione della "Domanda on line" presente sul sito regionale (Canali tematici – Istruzione – Borse di studio) esclusivamente mediante l'utilizzo delle credenziali digitali: SPID, CIE e CARTA NAZIONALE DEI SERVIZI + lettore smartcard.

Il termine ultimo per l'inoltro delle istanze è il 10 ottobre 2022, pena l'esclusione.

Per informazioni e chiarimenti contattare l'Ufficio borse di studio e finanziamenti scuole paritarie via mail all'indirizzo borseunionline@regione.vda.it o telefonicamente al 0165/275856/57/58.

Il Dirigente
Danilo RICCARAND

l'éphone : 01 65 27 58 56 – 01 65 27 58 57 – 01 65 27 58 58).

Le dirigeant,
Danilo RICCARAND

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens des art. 5 et 6 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « POLITIQUES DE L'ÉDUCATION »

donne avis

du fait que l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale lance un concours pour l'attribution d'allocations d'études aux étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste.

Il y a lieu de préciser que les étudiants doivent notamment remplir :

- des conditions économiques :
 - indicateur de la situation économique équivalente (ISEE) relatif aux aides au droit aux études universitaires égal ou inférieur à 40 500 euros ;
- des conditions de mérite.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région à l'adresse

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_fuori_regione/default_i.aspx

Pour remplir la candidature en ligne sur le site institutionnel de la Région (*Canali tematici – Istruzione – Borse di studio*), le candidat doit disposer de l'un des moyens d'identification numérique suivants : SPID, CIE ou *Carta nazionale dei servizi* (uniquement avec le lecteur de cartes à puce).

Les candidatures doivent être posées au plus tard le 10 octobre 2022, sous peine d'exclusion.

Pour toute information supplémentaire, les intéressés peuvent contacter le Bureau des bourses d'études et des aides aux écoles paritaires (courriel : borseunionline@regione.vda.it; téléphone : 01 65 27 58 56 – 01 65 27 58 57 – 01 65 27 58 58).

Le dirigeant,
Danilo RICCARAND

Estratto del bando di concorso per interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione – Anno Accademico 2021/2022 (art. 9 Legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA POLITICHE EDUCATIVE

rende noto

che l'Amministrazione regionale – Assessorato istruzione, università, politiche giovanili, affari europei e partecipate bandisce un bando per interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari valdostani iscritti, per l'anno accademico 2021/2022, a corsi universitari fuori dalla Regione.

Tra i principali requisiti di partecipazione si evidenziano i seguenti:

- Requisiti economici:
 - ISEE per le prestazioni agevolate per il diritto allo studio universitario pari o inferiore a 40.500,00;
- Requisiti di merito;

Il bando integrale è pubblicato sul sito istituzionale della Regione al seguente link:

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_fuori_regione/default_i.aspx

Si accede alla compilazione della "Domanda on line" presente sul sito regionale (Canali tematici – Istruzione – Borse di studio) esclusivamente mediante l'utilizzo delle credenziali digitali: SPID, CIE e CARTA NAZIONALE DEI SERVIZI + lettore smartcard.

Il termine ultimo per l'inoltro delle istanze è il 10 ottobre 2022, pena l'esclusione.

Per informazioni e chiarimenti contattare l'Ufficio borse di studio e finanziamenti scuole paritarie via mail all'indirizzo borseunionline@regione.vda.it o telefonicamente al 0165/275856/57/58.

Il Dirigente
Danilo RICCARAND

Extrait de l'avis de concours en vue de l'attribution d'allocations-logement aux étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « POLITIQUES DE L'ÉDUCATION »

donne avis

du fait que l'Assessorat de l'éducation, de l'université, des politiques de la jeunesse, des affaires européennes et des sociétés à participation régionale lance un concours pour l'attribution d'allocations-logement aux étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2021/2022, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste.

Il y a lieu de préciser que les étudiants doivent notamment remplir :

- des conditions économiques :
 - indicateur de la situation économique équivalente (ISEE) relatif aux aides au droit aux études universitaires égal ou inférieur à 40 500 euros ;
- des conditions de mérite.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de la Région à l'adresse

https://gestionewww.regione.vda.it/istruzione/dirittostudio/borse_universita_valdostane/default_i.aspx

Pour remplir la candidature en ligne sur le site institutionnel de la Région (*Canali tematici – Istruzione – Borse di studio*), le candidat doit disposer de l'un des moyens d'identification numérique suivants : *SPID*, *CIE* ou *Carta nazionale dei servizi* (uniquement avec le lecteur de cartes à puce).

Les candidatures doivent être posées au plus tard le 10 octobre 2022, sous peine d'exclusion.

Pour toute information supplémentaire, les intéressés peuvent contacter le Bureau des bourses d'études et des aides aux écoles paritaires (courriel : borseunionline@regione.vda.it; téléphone : 01 65 27 58 56 – 01 65 27 58 57 – 01 65 27 58 58).

Le dirigeant,
Danilo RICCARAND